

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

**DECYZJA RADY (UE) 2018/145**

**z dnia 9 października 2017 r.**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Wielostronnej umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Republiką Bułgarii, Republiką Chorwacji, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Rumunią, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie\* w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja wynegocjowała, w imieniu Wspólnoty Europejskiej i państw członkowskich, Wielostronną umowę między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Republiką Bułgarii, Republiką Chorwacji, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Rumunią, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego (zwaną dalej „Umową”).
- (2) Umowa ta została podpisana w imieniu Wspólnoty w dniu 9 czerwca 2006 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, na podstawie decyzji 2006/682/WE Rady oraz przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie <sup>(2)</sup>.
- (3) Umowa została ratyfikowana przez wszystkie państwa członkowskie.
- (4) Wraz z przystąpieniem do Unii Republika Bułgarii, Rumunia oraz Republika Chorwacji stały się państwami członkowskimi i automatycznie przestały być stowarzyszonymi stronami Umowy zgodnie z art. 31 ust. 2. Należy o tym przypomnieć w notyfikacji, która ma zostać dokonana w momencie składania dokumentu zatwierdzenia Umowy.

\* Użycie tej nazwy nie narusza stanowisk dotyczących statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244(1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie deklaracji niepodległości ogłoszonej przez Kosowo.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 81E z 15.3.2011, s. 5.

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady oraz przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie 2006/682/WE z dnia 9 czerwca 2006 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Wielostronnej umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Republiką Bułgarii, Republiką Chorwacji, byłą jugosłowiańską republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Rumunią, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego (WEOL) (Dz.U. L 285 z 16.10.2006, s. 1).

- (5) Uprawnienie do zatwierdzenia w imieniu Unii zmian załącznika I do Umowy, które to zmiany dotyczą jedynie włączenia prawodawstwa Unii do tego załącznika i które przyjmuje wspólny komitet ustanowiony na podstawie art. 18 Umowy, należy przekazać Komisji po konsultacji ze specjalnym komitetem wyznaczonym przez Radę.
- (6) We wszystkich pozostałych przypadkach stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii we wspólnym Komitecie w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji Unii, należy ustalić oddzielnie dla każdego przypadku, zgodnie z mającymi zastosowanie odpowiednimi postanowieniami Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).
- (7) Z uwagi na fakt, że zarówno Unia Europejska, jak i jej państwa członkowskie są stronami Umowy, kluczowe znaczenie ma bliska współpraca między nimi. Aby zapewnić bliską współpracę i jednolitą reprezentację we wspólnym Komitecie – oraz bez uszczerbku dla postanowień Traktatów, w szczególności art. 16 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 218 ust. 9 TFUE – koordynacja stanowisk, jakie mają zostać zajęte w imieniu Unii i państw członkowskich we wspólnym Komitecie w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji Unii i państw członkowskich, powinna odbywać się przed każdym posiedzeniem wspólnego Komitetu poświęconym takiej kwestii.
- (8) Art. 2 decyzji 2006/682/WE zawiera przepisy o ustalaniu stanowisk, jakie mają zostać przyjęte we wspólnym Komitecie w okresie tymczasowego stosowania Umowy. W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12 Komisja przeciwko Radzie <sup>(1)</sup> należy zaprzestać stosowania tych przepisów z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.
- (9) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Wielostronna umowa między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, Republiką Bułgarii, Republiką Chorwacji, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Republiką Islandii, Republiką Czarnogóry, Królestwem Norwegii, Rumunią, Republiką Serbii i Misją Tymczasowej Administracji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie w sprawie ustanowienia Wspólnego Europejskiego Obszaru Lotniczego zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii <sup>(2)</sup>.

2. Przewodniczący Rady wyznacza osobę lub osoby uprawnione do złożenia, w imieniu Unii, dokumentu zatwierdzenia przewidzianego w art. 29 ust. 2 Umowy <sup>(3)</sup> oraz do dokonania następującej notyfikacji:

„1. W wyniku wejścia w życie Traktatu z Lizbony dnia 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym, w związku z czym od tej daty wykonuje wszelkie prawa i ponosi wszelkie obowiązki Wspólnoty Europejskiej. W związku z tym odesłania w tekście Umowy do »Wspólnoty Europejskiej« uznaje się, w odpowiednich przypadkach, za odesłania do »Unii Europejskiej«.

2. Wraz z przystąpieniem do Unii Europejskiej Republika Bułgarii, Rumunia oraz Republika Chorwacji stały się państwami członkowskimi Unii Europejskiej i, zgodnie z art. 31 ust. 2 Umowy, w związku z tym przestały być stowarzyszonymi stronami tej Umowy.”.

#### Artykuł 2

Stanowisko, jakie ma zająć Unia w odniesieniu do decyzji wspólnego komitetu ustanowionego na podstawie art. 17 Umowy dotyczących jedynie włączenia prawodawstwa Unii do załącznika I do Umowy, z zastrzeżeniem wszelkich koniecznych dostosowań technicznych, przyjmowane jest przez Komisję, po konsultacji ze specjalnym komitetem wyznaczonym przez Radę.

#### Artykuł 3

Art. 2 decyzji 2006/682/WE przestaje mieć zastosowanie z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:C:2015:282.

<sup>(2)</sup> Tekst Umowy został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (Dz.U. L 285 z 16.10.2006, s. 3) wraz z decyzją w sprawie jej podpisania i tymczasowego stosowania.

<sup>(3)</sup> Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 9 października 2017 r.

*W imieniu Rady*  
S. KIISLER  
*Przewodniczący*

---